

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 55 (1984)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Soforthilfe gegen den mühsamen Badebetrieb.

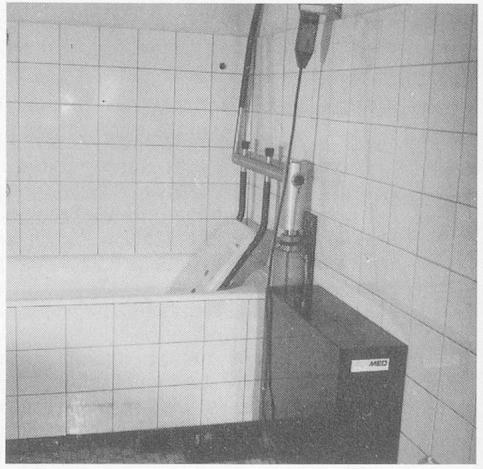
Wir installieren bei Ihnen gratis für drei Wochen unseren FATIMED-Badelifter.

Sollten Sie und Ihre Pensionäre nach dieser Zeit nicht begeistert sein, entfernen wir das Gerät zu unseren Lasten.

Stehen bei Ihnen tiefe, unten zugemauerte Badewannen zur Verfügung? Dann sollten Sie nicht zögern. Gerade in diesen Fällen erhalten Sie mit dem FATIMED-Badesitz ein Optimum an Verbesserung.

Der Preis beträgt Fr. 4'980.—/DM 6'440.—. Beurteilen Sie nach der Installation, ob unsere Behauptung stimmt:

**Sie erhalten für wenig Geld viel Effekt, vor allem aber Entlastung für das Pflegepersonal.**



Der **FATIMED-Badelifter** eignet sich für jede bestehende Wanne. Ob dreiseitig freistehend, oder dreiseitig eingemauert; ob tief oder auf Sockel gestellt, der Anbau kann leicht vorgenommen werden, ohne bauliche Veränderungen.

Beachten Sie, dass die Wanne in ihrer ganzen Länge und Tiefe erhalten bleibt.

Der Zylinder steht auf der Seite, nimmt nur wenig Platz in Anspruch und stört weder Patient noch Pflegepersonal.

Der bequeme Badesitz dient nicht nur zum Überführen von Patienten. In jeder zu wählenden Höhe kann die Pflegepersonal arbeiten (Haare waschen, abtrocknen, Hand- und Fusspflege).

Das System arbeitet mit einer Pumpe 220 V und einem geschlossenen Hydrauliksystem. Die Bedienung erfolgt auf Knopfdruck.

Es handelt sich um eine patentierte Eigenentwicklung, welche von uns in der Schweiz hergestellt wird.

# FATIMED-Badewannen

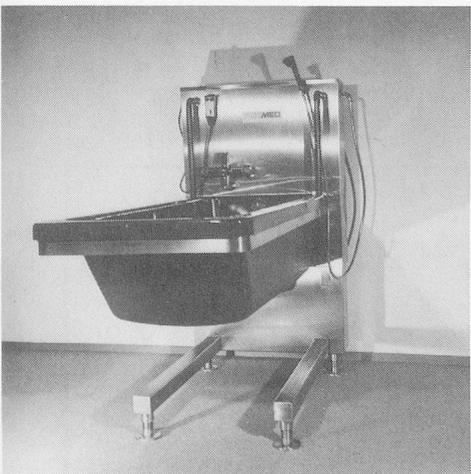


## FATIMED-Pflegebad

- Badewanne auf Arbeitshöhe 87 cm
- Hydraulischer Badesitz als bequeme Überführung
- Kleine Ausmasse
- Günstiger Preis



FATIMED-Produkte sind von uns entwickelt und werden im eigenen Betrieb hergestellt.



## FATIMED-Hubwanne

- Arbeitshöhe verstellbar bis 100 cm über Boden
- Tiefste Einstieghöhe auf 60 cm
- Konstruktion in Edelstahl
- Wanne wahlweise in Polyester oder Stahl emailliert.
- Neuer, moderner Antrieb mit Spindelmotor (wie Elektro-betten)



Besuchen Sie uns an der IFAS Zürich, 23.-26. 10. 1984, Stand 622



Absender:

---

---

---

Kontaktperson:

---

Telefon:

- Wir haben Interesse an einem Versuch mit dem Badelifter.
- Senden Sie uns Unterlagen über das ganze Badeprogramm.
- Wir sind interessiert an Ihrem Besuch mit dem Ausstellungswagen.

Senden an:  
FATIMED AG,  
Postfach, CH-4142 Münchenstein (Basel) 529  
Telefon 061 46 76 00

Wenn das keine Gründe für MEIKO-  
Steckbecken-Reinigungs-Automaten sind...

## \* die kostengünstige Kompakt-Pflegekombi- nation für Ausguss- raum-Sanierungen etc.



Besuchen Sie uns an der IFAS Zürich: Halle 3, Stand 329

Modernisieren des Ausgussraumes? Kein Problem dank der sofort funktionsbereiten MEIKO-Kompakt-Pflegeanlage

- \* mit der idealen Klapptüre, die automatisch alle Pflegegeschirre entleert (dadurch kein Beschmutzen von Händen und Kleidern des Personals) –
- \* mit dem Einsatzkorb für Urinbehälter und dem Spezial-Düsenkorb für Redonflaschen –
- \* mit dem energiesparenden Dampferzeuger für die thermische Desinfektion –
- \* mit dem eingebauten Enthärtungs-Automaten bei kalkreichem Wasser –
- \* mit dem neuen Waschsystem für das Intensiv-Programm etc. etc.

Unsere Fachleute orientieren Sie gerne ausführlich und unterbreiten Planungsvorschläge kompletter Ausgussräume mit dem geeigneten Modell. Sofort-Informationen auch telefonisch oder persönlich...

# MEIKO KOBELT

J. Kobelt AG, Industriestr. 9, 8117 Fällanden, Tel. 01/825 0611

# Henkel GV

*Hygiene und Sicherheit  
im Heim und Spital dank:*

*Kombination von  
Desinfektionsmitteln,  
Geräten, Verfahren und  
Beratung.*

*Profitieren Sie davon!*

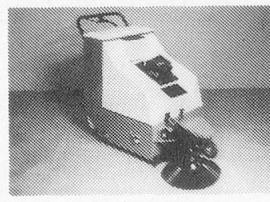
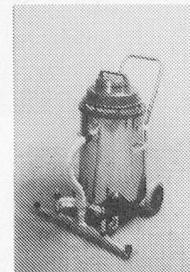
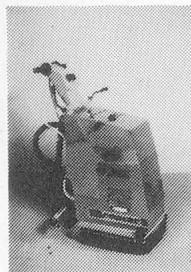
## Henkel GV

Hygiene mit System  
L'hygiène systématique Henkel

Henkel & Cie AG · Tel. 061 84 0111 · 4133 Pratteln 1  
Grossverbrauch · Consommation en gros · Consumo all'ingrosso

## Das komplette Programm

Qualität, Leistung und Preis optimal



7 verschiedene Modelle  
Bodenreinigungsmaschinen mit  
Kabel- und Batterieantrieb  
COMAC

15 verschiedene Modelle  
Gewerbe-Industrie-  
Staub/Wassersauger WIRBEL

15 verschiedene Modelle  
Kehrsaugmaschinen mit Benzin-  
oder Batterieantrieb  
PULIMAT-SWEEPING

# MAIEX AG

Tel. (073) 23 52 83/23 32 23 Telex 883372

Generalimporteur:  
MAIEX AG  
Maschinen-Import  
und -Export  
9500 Wil

## Messerli-Toilettenhilfen



### Sitzerhöhung Modell DERBY

Passend auf alle Toilettentypen, Sitzerhöhung 14 cm, Kunststoff. In unserem Angebot finden Sie weitere einfache Toiletten-Sitzerhöhungen.



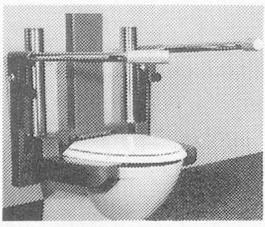
### Messerli-Toilettenstütze

Passend auf alle Toilettentypen, Armstützen beidseitig zum Hochklappen, höhenverstellbare Armliegen, einfache Montage durch die bestehenden Sitzbrillenlochungen.



### Messerli-Toilettenhilfe

Ausführung wie Messerli-Toilettenstütze, jedoch Sitzhöhe in Stufen verstellbar bis 18 cm, einfache Montage durch die bestehenden Löcherungen der Sitzbrille.



### Messerli-Toilettenlift

Passend auf alle Toilettentypen, stufenlos verstellbare Sitzhöhe durch wasser- oder ölhdraulische Funktion, einfache Montage durch bestehende Sitzbrillenlochungen.

Verlangen Sie detaillierte Prospektunterlagen.

**bimeda**

Rehabilitationshilfen Heim- und Spitalbedarf  
Bubentalstrasse 7 CH-8304 Wallisellen Telefon 01/830 30 52

**Für die Pflege im Spital,  
im Heim und zu Hause...**

**Die Absaugpumpe Basic  
von Medela**



in trag- oder fahrbarer Ausführung

Medela Absaugpumpen – Schweizer Qualität mit **5 Jahren Garantie**.

**medela**

Medela AG, Medizinische Apparate  
CH-6340 Baar, Lättichstrasse 4  
Telefon 042/311616

Unsere Abteilung Arzt + Spitalbedarf führt in ihrem Verkaufsprogramm u.a. folgende Produkte, bestimmt für Ärzte, Spitäler und Pflegeheime in der Schweiz:

## Chirurgie / Orthopädie

- Aircast Luftschiene
- Duraset-Kunststoffgips
- Hexcelite, leichter Kunststoff-gipsverband, wasserresistent
- Fingerschienen, Handgelenkstützen
- Rucksackverband, Halskragen
- Desoutter-Gipssäge
- Spezialinstrumente



**AIRCAST™**

## Medizin / Geriatrie

- Superweiche Matratze, 3-teilig
- Synthetisches Fell
- Fersenschutz
- Spezialkissen
- Hautpflegemittel

## Mediplast

medizinische 1×Produkte

## Sterilisation

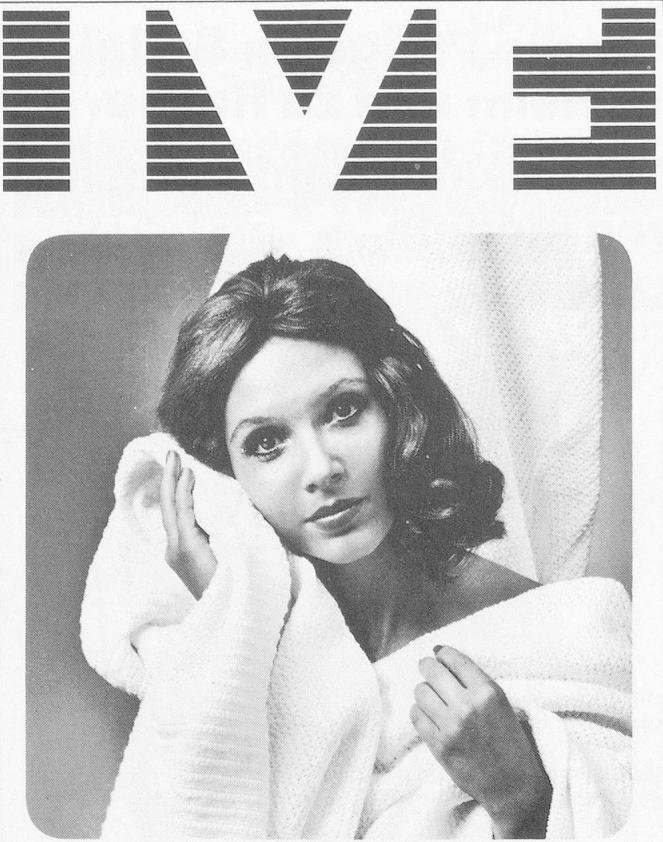
- Beutel + Rollen aus Papier/Plastik
- Klebe- + Indikatorbänder
- Thermalog-Kontrollsysteem
- Schweißapparat

## Büro / Verwaltung

- Ricoh Normalpapierkopiergeräte
- DYMO-Prägeapparate
- Plastiksichtmappen



**CELLPACK AG,  
Abt. Arzt- + Spitalbedarf  
5610 Wohlen, Tel. 057/21 11 11**



# eskimo

Air-Cel Decke

## Die gesunde Decke für kranke Tage

- aus reiner Baumwolle
- breite, verstärkte Borte macht das Betten einfach
- gut wasch-, koch-, sterilisierbar
- solid und dauerhaft, schrumpffest
- leicht und weich
- antistatisch

Formate 220 x 170 cm/170 x 110 cm

**Wir dienen dem Kranken  
wie dem Gesunden.**

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen  
8212 Neuhausen am Rheinfall Tel. 053 2 02 51



## 3.600 – Ein Qualitäts-Rollstuhl zu einem vernünftigen Preis

Deskarmlehne (höhenverstellbar) Armlehne lang (höhenverstellbar) Deskarmlehne



Sitz- und Rückentuch profilgeprägt und allseitig verschweisst

### Sitzbreiten

38 cm  
40 cm  
43 cm  
48 cm

Beinstützen abschwenk- und abnehmbar, auch höhen- und längenverstellbare lieferbar



Auch mit 30° verstellbarer Rückenlehne lieferbar

Hochwertige Rillen-Kugellager

Vollgummi- oder Luftbereifung

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen oder eine kostenlose Vorführung bei

**Gloor Rehabilitation & Co**

Elektro- und Handbetriebsfahrstühle  
Bärenwilerstrasse 21, 4438 Langenbruck BL  
Telefon 062 60 13 08



## Henkel GV

*Seit über 50 Jahren  
führend in:*

**Textil-, Geschirr-,  
Küchen-, und  
Sanitärygiene.**

*Profitieren Sie davon!*

**Henkel GV**

Hygiene mit System  
L'hygiène systématique Henkel

Henkel & Cie AG • Tel. 061 84 0111 • 4133 Pratteln 1  
Grossverbrauch • Consommation en gros • Consumo all'ingrosso

# Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

## «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

## «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62



Couverts mit dem praktischen Schnellverschluss GOESSLER PRESTOFORM sind in den Formaten C 6, B 6, C 6/5, C 5, B 5, C 4 und B 4 für die Geschäfts- und Privatkorrespondenz erhältlich. Verlangen Sie bitte Muster.

H. GOESSLER AG  
Couvertfabrik



Binzstrasse 24  
CH-8045 Zürich  
Tel 01 463 66 60

Depot Bern  
Tel 031 42 27 44  
Depot Lausanne  
Tel 021 22 42 27

**GOESSLER COUVERTS**

GOESSLER-Couverts sind auch in den meisten Druckereien und Papeterien erhältlich.

42



Liegestuhl  
Einzelnen aufklappbare Armlehnen  
Stufenlose Verstellung der Rückenstütze  
Untergestell in drei verschiedenen  
Varianten (Kunststoff-Fussuntersätze,  
mit 2 Bockrollen oder 4 Lenkrollen)

*Viereckiges Verkaufsprogramm  
Krankenmöbel  
Saal- und Kantinenbestuhlungen  
Garten- und Terrassenmöbel  
Ausstellungsraum in Sissach*

IFAS, Halle 2, Stand 251

## *Sissacher Krankenmöbel – ein Qualitätsbegriff!*

Bitte rufen Sie uns an – Telefon 061 98 40 66  
oder verlangen Sie  
ausführliche Prospektunterlagen

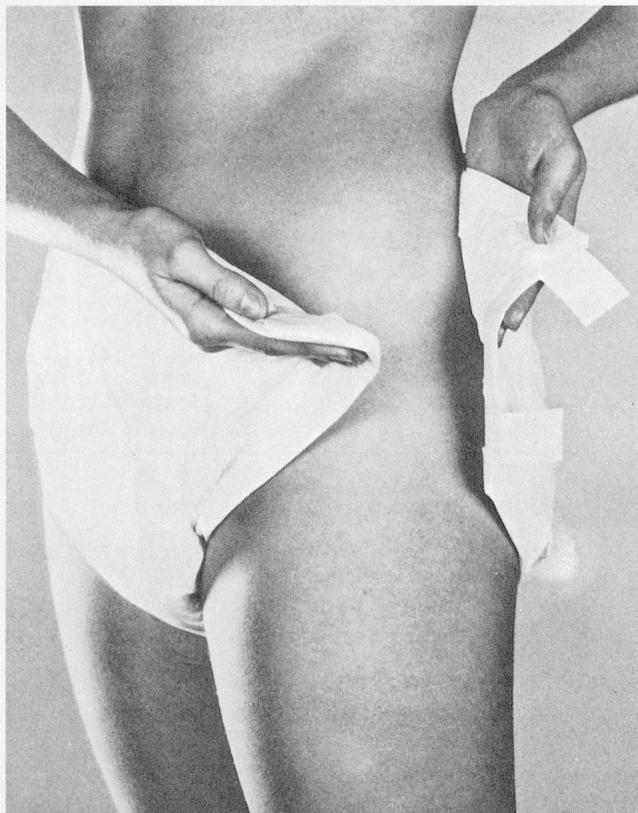
Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**sissach**  
Basler Eisenmöbelfabrik AG 4450 Sissach

# CERTINA

## Inkontinenz-Slip Endlich Sicherheit bei Inkontinenz



### CERTINA löst die schwerwiegenden Probleme bei Inkontinenz:

- Wundliegen und Infektion
- angegriffene Haut
- ständig verschmutzte Wäsche
- Bewegungsangst und Isolierung

**CAMELIA WERK AG,  
Stadtteilstrasse 12, 9202 Gossau  
Telefon 071 85 62 62**

## BVG Pensionskassenobligatorium

Das am 1. Januar 1985 in Kraft tretende Obligatorium des BVG (Bundesgesetz über die berufliche Vorsorge) betrifft auch Sie. Als Arbeitgeberin oder Arbeitnehmerin, als Heim- oder Krippeninhaberin oder als Einzelperson.

Haben Sie die Ihnen passende Lösung gefunden? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Wir haben auch für Sie eine vernünftige und tragbare Lösung.

- eine Vorsorge nach Ihrem Mass
- ohne Nachzahlung bei Lohnerhöhungen
- ohne Einkaufzwang
- ohne Beschränkung

Wir sind unabhängig und neuzeitlich konzipiert.  
Verlangen Sie unsere Vorschläge.



Pensionskasse für Spital-, Heim- und Pflegepersonal, Gladbachstrasse 117, 8044 Zürich, Tel. 01 252 53 00  
vormals: Pensionskasse des Schweizerischen Verbandes diplomierter Schwestern für WSK, gegründet 1930.

## Nicht-direktive Beratung

Im Februar 1985 beginnt am **Institut für Psychohygiene Baden** erneut der **Ausbildungskurs** «nicht-direktive Beratung». Grundlagen bilden C. R. Rogers Arbeiten über die notwendigen Bedingungen für eine Persönlichkeitsänderung durch Beratung. Dieses Konzept wird erweitert um **psychoanalytische Denkmödelle** über den psychologischen Konflikt.

Voraussetzung für die Teilnahme ist ein Beruf im Gesundheits-, Schul-, Personal- oder **Sozialwesen**. Ziel ist der Erwerb der Fähigkeit, berufsbedingte personenbezogene Beratungs- und Gesprächssituationen fachgerecht anzugehen. Schwergewicht liegt auf praxisnahen Übungen mit Video zur Selbstkontrolle in Verbindung mit intensiven Gruppenarbeiten.

Dauer: 18 Monate (Präsenz: 1 Samstag pro Monat), Schulort: Brugg AG

Weitere Informationen und Anmeldung:

Institut für Psychohygiene, Im Flueholz 11, 5400 Baden, Tel. 056/22 04 14



**Besuchen Sie uns  
an der IFAS,  
Halle 1, Stand Nr. 134**



**HUMAFIX**

**Humafix ist ein neuartiges  
Produkte-Konzept, das so-  
wohl Elemente für die  
Fixation von Patienten als  
auch solche für die Ver-  
sorgung, Therapie und  
Prophylaxe enthält.**

**Die Humafix Produktelinie  
ist in enger Zusammen-  
arbeit mit Ärzten und  
Pflegern aus der Praxis  
entwickelt worden. Zur  
Verwendung gelangt ein  
völlig neuartiges Material,  
welches besonders haut-  
freundlich und atmungs-  
aktiv ist.**

**Humafix bietet Schutz und  
Sicherheit für Patient und  
Personal. Verlangen Sie  
bitte weitere  
Informationen.**



SCHWEIZER  
VERBANDSTOFF- UND  
WATTEFABRIKEN AG

CH-9230 FLAWIL  
TELEFON 071-83 21 21  
TELEX CH-77 413

L O G G I A

Die Weltneuheit von BIGLA - Ergonomisch von Kopf bis Fuss



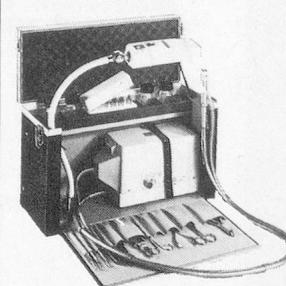
Büro möbel  
Spital möbel  
Garten möbel  
Objekt möbel

**BIGLA**

BIGLA AG  
CH-3507 Biglen  
031 902211

Ifas - Halle 1   Stand 136   Tel. 01 53 4118

Eine Fusspflege-Praxis  
im Koffer! Ideal für  
stationäre  
Behandlungen in  
Heimen, Spitätern usw.



Verlangen Sie unsere  
komplette  
GRATIS-Dokumentation,  
«Alles für die Fusspraxis».

**SIMON KELLER AG**  
Fusspflege-Bedarf  
Lyssachstrasse 83  
Tel. 034/22 74 74  
3400 Burgdorf

# **BRAVILOR®**

## Container-Brühanlagen

für Brühmengen von  
1–20 Liter

### Modell B 5 auf Wunsch mit zusätzlicher Krugabfüllung

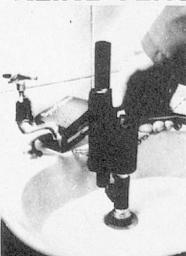


- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
  - Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
  - Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
Postfach, 8046 Zürich 11  
Tel. 01 57 14 40

OLMA: Halle 2, Stand 202

**KEINE VERSTOPFTEN ROHRE MEHR! ©**



- bei Toiletten, Waschbecken, Pissoirs, Duschen, Badewannen, Bodenentwässerern; kurz: alle Rohre können jetzt in wenigen Minuten freigeschlossen werden.
  - Jedermann kann die Geräte bedienen!
  - 1 Schuss kostet Fr. 1.-.
  - Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!
  - Preise (inkl. Wust), mit Zubehör

● ● ● ● ● ● ● ● Kini-Colt Fr. 537.-  
Blitz Fr. 978.-

**WARTEN SIE NICHT BIS ZUR NÄCHSTEN VERSTOPFUNG!**  
— Diese kommt bestimmt!

inkl. Wust  
1 Jahr  
Garantie  
**Postfach**

**\*WEGA-TRADING\***

Tel. 071-914011

Zu verkaufen

# Kleincomputer

Olivetti, System BCS 2030 (Modell 1979).

Geeignet für Heimbetrieb.

Weitere Angaben erteilt Ihnen gerne

**Herr Weinmann, Oberländisches  
Pflege- und Altersheim, 3068 Utzigen  
Telefon 031 83 04 14**



Prompt diskret preisgünstig  
H. Gerber, Sargfabrik 8307 Lindau  
052 33 14 23



# Bade-Hilfs-Artikel

- Bade-Lift
  - Bade-Sitze
  - Bade-Griffe

Verlangen Sie unverbindliche Offerte und Prospekte

Schweizer  
Fabrikat

ATOUT AG Rüdtlichen, 3426 Aefligen  
Tel. 034 45 18 53, Telex 914159